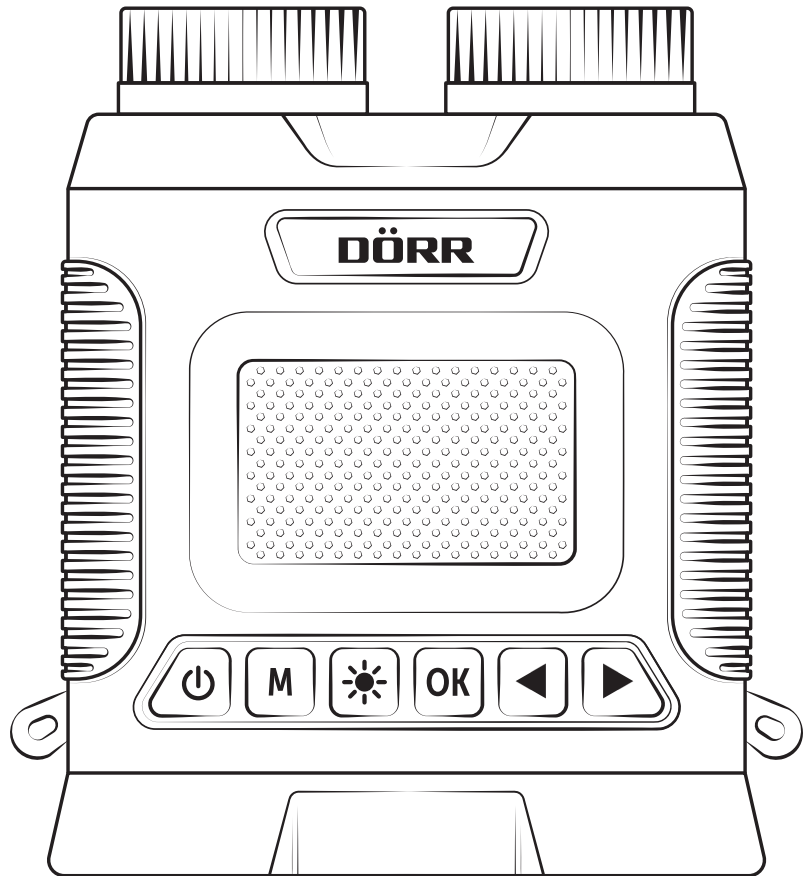


DÖRR




DIGITÁLIS ÉJJELLÁTÓ KÉSZÜLÉK

FÉNYKÉP- ÉS VIDEÓRÖGZÍTÉSI FUNKCIÓVAL

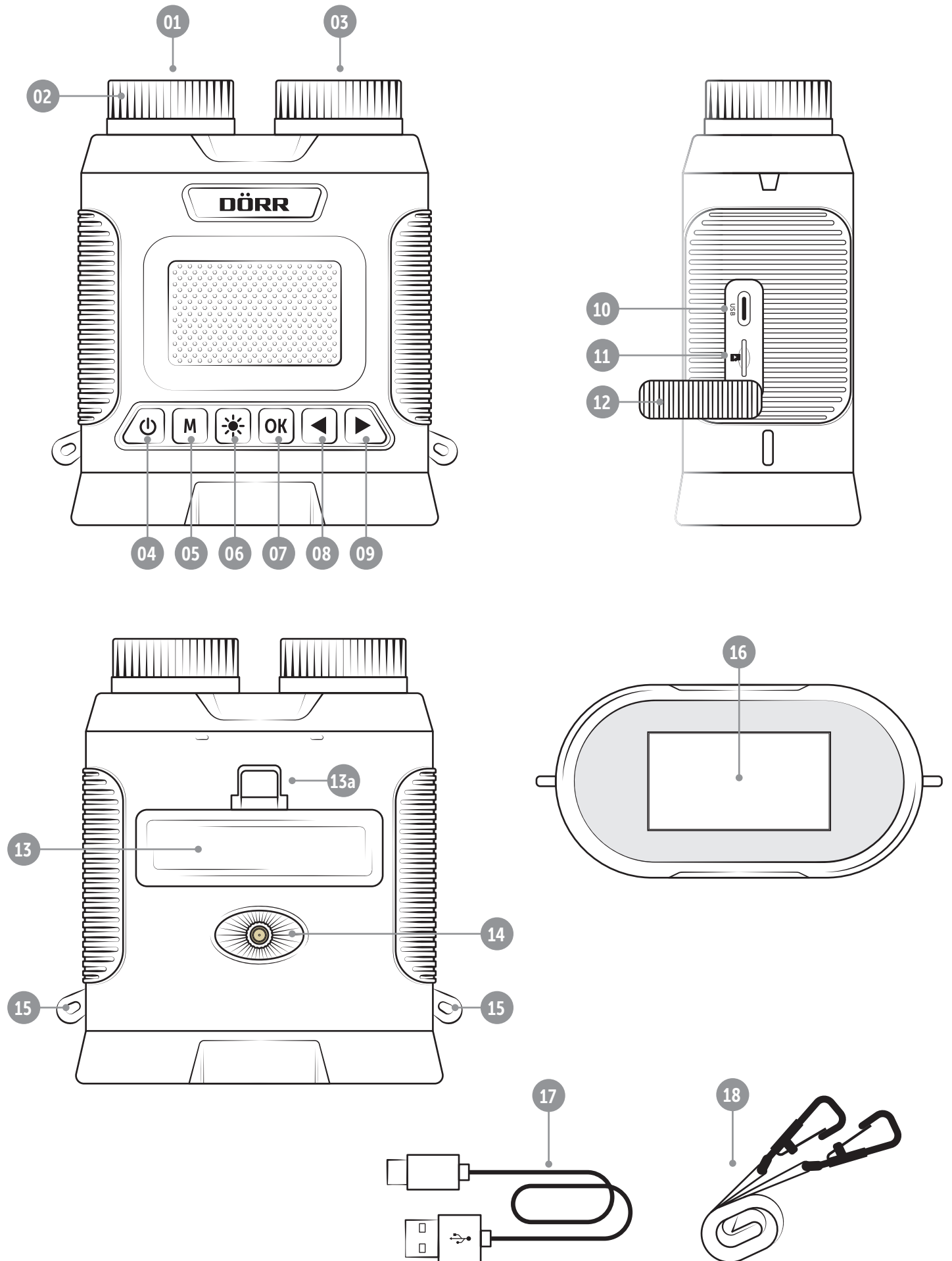
HU KEZELÉSI ÚTMUTATÓ



IR-QHD

INDEX		OLDAL
	RÉSZEK ÁBRÁI	3
	Bevezetés	4
01 	BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK	4
02 	AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK	5
03	TERMÉKLEÍRÁS	5
04	ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA	5
05	ÜZEMBE HELYEZÉS	6
05.1	Az akkumulátor töltése	6
05.2	A micro SD/SDHC/SDXC memóriakártya behelyezése	6
05.2.1	 FONTOS A micro SDXC memóriakártyák 64 GB és 128 GB	6
05.2.2	micro SD/SDHC memóriakártyák 4 GB és 32 GB között	6
05.3	A memóriakártya eltávolítása	6
05.4	A vállpánt felhelyezése	7
05.5	Állványra szerelés (opcionális)	7
06	HASZNÁLAT	7
06.1	Bekapcsolás	7
06.2	Gyári alapbeállítások	7
06.3	Fókuszálás (élesítés)	7
06.4	Digitális zoom	7
06.5	Az LCD kijelző fényerejének beállítása	8
06.6	Infravörös megvilágítás (használat sötétben)	8
06.7	Fénykép készítése	8
06.8	Videófelvétel készítése	8
06.9	Fényképek/videók megtekintése	8-9
06.10	Fájlok törlése	9
06.11	A felvételek átvitele számítógépre	9
06.12	Az elem töltöttségi állapotának kijelzése	9
06.13	Kikapcsolás	9
07	ALAPÉRTELMEZÉSEK MÓDOSÍTÁSA	10-11
08	TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS	12
09	MŰSZAKI ADATOK	12
10	CSOMAG TARTALMA	12
11	ÁRTALMATLANÍTÁS, CE-JELÖLÉS	13
11.1	Elem/akkumulátor ártalmatlanítása	13
11.2	WEEE útmutatás	13
11.3	A csomagolás ártalmatlanítása	13
11.4	RoHS megfelelés	13
11.5	CE-jelölés	13

RÉSZEK ÁBRÁI



KÖSZÖNJÜK, hogy a **DÖRR** vállalat egyik kiváló minőségű termékét választotta.

Kérjük hogy az első használat előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót és a biztonsági útmutatásokat.

Későbbi használat céljára a készülékkel együtt őrizze meg a kezelési útmutatót. Ha más személyek használják ezt a készüléket, akkor bocsássa rendelkezésükre ezt az útmutatót. Ha eladja ezt a készüléket, akkor mellékelje ezt a hozzá tartozó útmutatót is.

A DÖRR nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használatból, vagy a használati útmutató és a biztonsági útmutatások figyelmen kívül hagyásából eredő károkért.

A nem megfelelő kezelés vagy külső behatás által okozott károk esetén a garancia vagy a jótállási igény érvényét veszti. A termék manipulálása, szerkezeti átalakítása, valamint a háznak a felhasználó vagy illetéktelen harmadik fél általi felnyitása nem megfelelő kezelésnek minősül.

01 | ⚠ BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

- ⚠ **Az éjjellátó készülékkel soha ne nézzen közvetlenül a napba! Fennáll a megvakulás veszélye!**
- ⚠ **A készülék nem játékszer! A balesetek és a fulladásveszély megelőzése érdekében a készüléket, a tartozékokat és a csomagolóanyagokat tartsa távol a gyermekektől és a háziállatoktól.**
- A fizikai vagy értelmi fogyatékkal élő személyek a készüléket csak útmutatás alapján és felügyelet mellett kezelhetik.
- A szívritmusszabályzóval, defibrillátorral vagy más elektromos implantátummal rendelkező személyek tartsanak **legalább 30 cm távolságot** a készüléktől, mivel ez mágneses mezőt hoz létre.
- A készüléket csak **megfelelő, kiváló minőségű, 18650 3,7V 2.500mAh típusú Li-Ion akkumulátorral** használja (tartozék), amely védett túlfeszültség és alulfeszültség, rövidzárlat és fordított polaritás ellen. **Az elem behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).**
- A töltés közben ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül. A töltés után válassza le a készüléket az USB töltőforrásról.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, töltsen fel az akkumulátort kb. 60%-ra, hogy elkerülje az akkumulátor mélykisülését.
- Minden használat után kapcsolja ki a készüléket.
- Óvja a készüléket esőtől, nedvességtől, közvetlen napfénytől és szélsőséges hőmérséklettől.
- Ne használja és ne érintse meg a készüléket nedves kézzel.
- Védje a készüléket az ütésektől. Ha leesett, ne használja a készüléket. Ebben az esetben az újbóli bekapcsolás előtt ellenőriztesse a készüléket egy szakképzett villanyszerelővel.
- Ha a készülék meghibásodott, vagy megsérült, ne próbálja meg saját kezűleg szétszedni, vagy megjavítani a készüléket - **áramütésveszély!** Vegye fel a kapcsolatot szakkereskedőjével.
- Védje a készüléket a szennyeződéstől. Ne tisztítsa benzinnel, vagy agresszív tisztítószerrel a készüléket. A készülék külső alkatrészeinek tisztítására egy nem foszló, kissé benedvesített mikroszálalatos törülköző használatát javasoljuk. **Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort.**
- A készüléket pormentes, száraz és hűvös helyen tárolja.
- Ha a készülék meghibásodott, vagy már nem tervezi a használatát, akkor a hasznos élettartamuk végét elért elektromos készülékekre vonatkozó WEEE irányelvek szerint selejtezze le azt. Kérdések esetén az ártalmatlanítás tekintetében illetékes helyi hatóságok állnak rendelkezésre.

02 | ⚠️ AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK




Csak jó minőségű márkás akkumulátorokat használjon. **Az elem behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra (+/-).** Ha hosszabb ideig nem használja, vegye ki az akkumulátort. **Az újratölthető elemeket ne dobja tűzbe, ne zárja rövidre és ne szerelje szét - robbanásveszély! Soha ne töltsön nem újratölthető elemeket – robbanásveszély!** A szivárgó elemeket azonnal távolítsa el a készülékből. **Fennáll a kémiai égési sérülés veszélye az akkumulátorsav miatt! Az új akkumulátor behelyezése előtt tisztítsa meg az érintkezőket. Ha akkumulátorsavval érintkezik, azonnal öblítse le az érintett területeket bő tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátor lenyelése halálos lehet. Az elemeket tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól.** Az újratölthető elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni (lásd az „Elem/akkumulátor leselejtezése” című fejezetben).

03 | TERMÉKLEÍRÁS

Kompakt éjjellátó készülék fénykép- és videófelvétel funkcióval.

- Színes képek nappal, fekete-fehér képek sötétben
- Nappal akár 300 méteres, sötétben akár 150 méteres látótávolság
- 3 fokozatú infravörös világítás
- 8x digitális zoommal
- Nagy, 3 hüvelykes színes LCD kijelző, állítható fényerő
- A képek és videók micro SD/SDHC/SDXC memóriakártyán tárolhatók (nem tartozék)
- 1/4 colos állványcsatlakozás
- Akkumulátorral, USB-C adat- és töltőkábel, vállpánttal és táskával

04 | ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA

- 01 Objektív
- 02 Fókuszáló kerék
- 03 Infravörös világítás
- 04 Be-/kikapcsoló gomb
- 05 Üzem mód/Menü gomb **M**
- 06 Infravörös világítás gomb 
- 07 OK gomb
- 08 Bal gomb 
- 09 Jobb gomb 
- 10 Gumifedél
- 11 USB-C töltőaljzat
- 12 micro SD kártyanyílás
- 13 Elementartó rekesz fedele
- 13a)** Elementartó rekesz fedelének reteszelése
- 14 1/4 colos állványcsatlakozás
- 15 Fűzőlyukak a vállpántokhoz
- 16 LCD kijelző
- 17 USB-C adat- és töltőkábel
- 18 Vállpánt

05 | ÜZEMBE HELYEZÉS

05.1 Az akkumulátor töltése

▶ MEGJEGYZÉS

Kérjük, töltsse fel teljesen a mellékelt 18650 3,7 V 2500 mAh Li-Ion akkumulátort az első használat előtt.

⚠ FIGYELEM

A töltés közben ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül. A töltés után válassza le a készüléket az USB töltőforrásról.

Nyissa ki a gumifedelet (10). Ez alatt található az USB-C töltőcsatlakozó (11). Csatlakoztassa az éjjellátó készüléket egy USB-töltőforráshoz, például számítógéphez/laptophoz/tápegységhez a mellékelt USB-C töltőkábellel (17). Az akkumulátor kb. 4-5 óra múlva teljesen feltöltődik. Válassza le az éjjellátó eszközt az USB töltőforrásról. A fröccsenés elleni védelem érdekében ismét zárja le megfelelően a gumifedelet (10).

▶ MEGJEGYZÉS

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, töltsse fel az akkumulátort kb. 60%-ra, hogy elkerülje az akkumulátor mélykiszülését.

05.2 micro SD/SDHC/SDXC memóriakártya behelyezése

05.2.1 micro SDXC memóriakártyák 64 GB és 128 GB

⊖ FONTOS

micro SDXC memóriakártyák 64 GB és 128 GB

Normál formázásuk miatt a 64 GB-os és 128 GB-os micro SDXC memóriakártyákat használat előtt formázni kell az éjjellátó készülékkel. Ha olyan micro SDXC memóriakártyát szeretne használni, amelyen még vannak olyan fájlok, amelyekre szüksége van, a formázás előtt mentse azokat a számítógépére. Az SDXC 64GB vagy 128GB kártya éjjellátó készülékkel történő formázásához végezze el az alábbi lépéseket:

1. Még **NE** helyezze be a memóriakártyát a készülékbe.
2. Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (04) kb. 3 másodpercig az éjjellátó bekapcsolásához.
3. Nyomja meg a **menü gombot M (05) kb. 2 másodpercig**, amíg megjelenik a készülék menüje.
4. A **bal gombbal** ◀ (08) görgessen a „Formázás” almenüponthoz.
5. Nyissa ki a gumifedelet (10), és csúsztassa a micro SDXC memóriakártyát a feliratozott oldalával felfelé a micro SD kártyanyílásba (12), amíg az a helyére nem kattán.
6. A **jobb gombbal** ▶ (09) válassza ki a „Formázás” opciót az

eszközmenüben, majd nyomja meg az **OK gombot (07)** a formázás megkezdéséhez.

7. A sikeres formázás után az éjjellátó készülék visszavált élőkép nézetre, és a következő szimbólum jelenik meg az LCD-kijelző (16) jobb felső sarkában:

64 GB-os kártya: 128 GB-os kártya:



05.2.2 micro SD/SDHC memóriakártyák 4 GB és 32 GB között

▶ MEGJEGYZÉS

Ha olyan micro SD/SDHC memóriakártyát szeretne használni, amelyen még vannak fájlok, javasoljuk, hogy mentse el azokat a számítógépére, és használat előtt formázza meg a micro SD kártyát.

Nyissa fel a gumifedelet (10), és csúsztassa a micro SD/SDHC memóriakártyát a feliratozott oldalával felfelé a micro SD kártyanyílásba (12), amíg az a helyére nem kattán.

Ha a micro SD/SDHC memóriakártya megfelelően van behelyezve, az éjjellátó készülék bekapcsolása után az LCD kijelző (16) jobb felső sarkában a következő szimbólum látható:

példa 16 GB-os kártyára:



Ha a memóriakártya nincs megfelelően behelyezve, vagy ha a kártya hiányzik vagy hibás, az éjjellátó készülék bekapcsolása után az LCD kijelző (16) jobb felső sarkában a következő szimbólum látható:



05.3 A memóriakártya eltávolítása

A micro SD/SDHC/SDXC memóriakártya eltávolításához nyomja a kártyát a micro SD kártyanyílásban (12) mélyebbre, amíg az egy kattánással kissé ki nem pattan – a micro SD memóriakártya ekkor teljesen kihúzható.

05.4 A vállpánt felhelyezése

Az éjjellátó készülék leesés elleni védelme érdekében javasoljuk a mellékelt vállpánt (18) használatát. Ehhez akassza be a vállpánt két karabinerjét az éjjellátó készüléken lévő fűzőlyukba (15).

05.5 Állványra szerelés (opcionális)

Az éjjellátó készülék állványra szerelhető (opcionálisan megvásárolható a DÖRR-nél) az ¼ collos állványcsatlakozó (14) segítségével.

06 | HASZNÁLAT

⚠ FIGYELEM

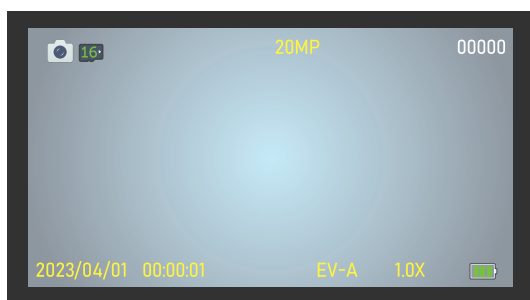
Az éjjellátó készülékkel soha ne nézzen közvetlenül a napba! Fennáll a megvakulás veszélye!

▶ MEGJEGYZÉS A SZEMÜVEGET VISELŐKNEK

Javasoljuk, hogy a szemüvegviselők a használat során ne vegyék le a szemüvegüket az optimális képalkotás érdekében.

06.1 Bekapcsolás

Az éjjellátó készülék bekapcsolásához nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (04) kb. **3 másodpercig**. A DÖRR logó után színes élő nézet jelenik meg az LCD kijelzőn (16) a következő szimbólumokkal:



A készülék fénykép módban van



Megfelelően behelyezett memóriakártya (pl. 16GB)

20MP

Képfelbontás 20 megapixel

00000

Az SD-kártyára mentett képek száma

2023/04/01 Dátum

00:00:01

Idő

EV-A

Fényerő kijelző

1.0X

Zoom tényező



Akkumulátor töltöttségi szint

06.2 Gyári alapbeállítások

Képméret	20 MP
Önkioldó	Ki
Sorozatkép	Ki
Videóméret	2,5K QHD
Videófelvétel (végtelenített felvétel)	Ki
Videósebesség	Normál
Időbélyeg	Be
Fényerősség	8. szint
Készenléti állapot	2 perc után
Automatikus kikapcsolás	5 perc után
Nyelv	Német*

*A kamera menüjének gyárilag beállított nyelve a **NÉMET**.

A menü nyelvének megváltoztatásához olvassa el a 07. fejezetben foglaltakat.

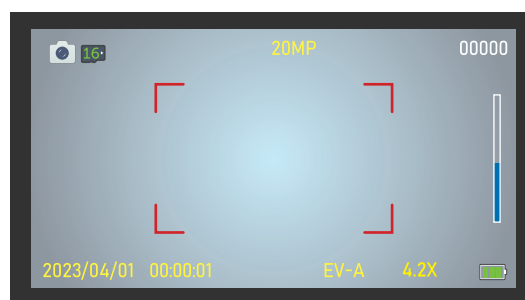
A fent felsorolt, előre beállított értékek megváltoztatásához olvassa el a 07. fejezetben foglaltakat.

06.3 Fókuszálás (élesítés)

Az éjjellátó készülék fókuszálásához forgassa el a fókuszáló kereket (02) balra vagy jobbra, amíg az LCD-kijelzőn (16) megjelenő élőkép élessé nem válik.

06.4 Digitális zoom

Az élő nézet nagyításához **nyomja meg és tartsa lenyomva a bal gombot** ◀ (08), amíg el nem éri a kívánt nagyítást. Egy kék sáv és az LCD-kijelző (16) mutatja a nagyítás mértékét. **Maximális nagyítás = 8x.**



Példa 4,2 x

Az élő nézet kicsinyítéséhez vagy az 1:1 nézethez való visszatéréshez **nyomja meg és tartsa lenyomva a jobb gombot** ▶ (09), amíg el nem éri a kívánt nagyítást vagy az 1:1 nézetet.

06.5 Az LCD kijelző fényerejének beállítása

Az LCD-kijelzőn (16) az élő nézet fényerejének beállításához nyomja meg többször a jobb ► (09) vagy a bal gombot ◀ (08), amíg el nem éri a kívánt fényerőt. **Állítás 8 lépésben lehetséges EV-A és EV-9 között.** A kiválasztott érték az LCD kijelző (11) alsó részén látható, pl. **EV-5**:



06.6 Infravörös megvilágítás (használat sötétben)

Sötétben való használathoz kapcsolja be az infravörös megvilágítást (03). Ehhez nyomja meg egyszer az infravörös világítás gombot ☀ (06). A szimbólum 🌱 megjelenik az LCD-kijelző (16) bal felső sarkában a legalacsonyabb infravörös megvilágításhoz, és Ön fekete-fehér élőképet lát.

Az infravörös világítás fényerejének növeléséhez nyomja meg az infravörös világítás gombot ☀ (06). Az infravörös fényerő ikonja 💡 megjelenik az LCD-kijelző bal felső sarkában (16). **1 és 3 közötti beállítás lehetséges.**

Példa: infravörös világítás bekapcsolva, 2. fényerő:



Az infravörös világítás kikapcsolásához nyomja meg többször az infravörös világítás gombot ☀ (06), amíg a szimbólum 🌱 el nem tűnik a kijelzőről.

06.7 Fénykép készítése

Kapcsolja be az éjjellátó készüléket a be-/kikapcsoló gombbal (04). Az éjjellátó készülék automatikusan fényképező módban van. Az alapértelmezett képfelbontás, pl. **20MP**, az LCD-kijelző (16) közepén látható. A kijelző bal felső sarkában láthatja, hogy hány fotó készíthető még ezzel a felbontással, pl. **09081** fotó:

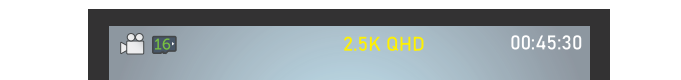


Állítsa be az élességet a fókuszáló kerékkel (02). Éjszakai felvételekhez kapcsolja be az infravörös világítást (lásd a 06.6 fejezetet).

Nyomja meg az OK gombot (07) a fénykép készítéséhez.

06.8 Videófelvétel készítése

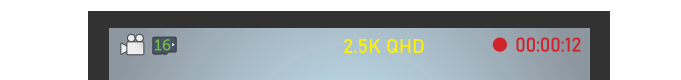
Kapcsolja be az éjjellátó készüléket a be-/kikapcsoló gombbal (04). Az éjjellátó készülék kezdetben fényképező módban van. Nyomja meg a menü gombot **M** (05) a **videómódba** való váltáshoz. Az előre beállított videofelbontás, például **2.5K QHD**, az LCD-kijelző felső részén, közepén látható (16). A kijelző bal felső sarkában láthatja az ezzel a felbontással még elkészíthető videó hátralévő időtartamát, pl. **00:45:30** (45 perc és 30 másodperc):



Állítsa be az élességet a fókuszáló kerékkel (02). Éjszakai felvételekhez kapcsolja be az infravörös világítást (lásd a 06.6 fejezetet).

A videófelvétel elindításához nyomja meg az OK gombot (07).

Felvétel közben egy piros pont villog az LCD-kijelző bal felső sarkában (16), és megjelenik a videófelvétel hossza, pl. **00:00:12** (12 másodperc):

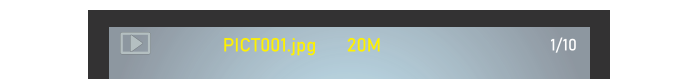


Az OK gomb újbóli megnyomásával (07) leállíthatja a videófelvételt.


06.9 Fényképek/videók megtekintése

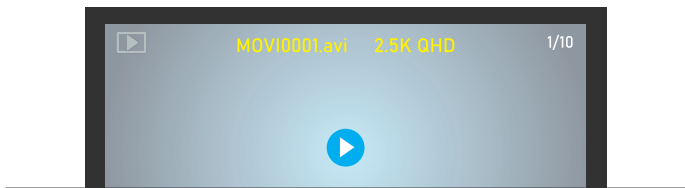
A felvételek LCD-kijelzőn (16) történő megjelenítéséhez vagy lejátszásához nyomja meg többször a menü gombot **M** (05), amíg a következő szimbólum ▶ meg nem jelenik a kijelző bal felső sarkában:

Ha az utolsó képe egy **fénykép** volt, az LCD-kijelzőn (16) például a **PICT0001.jpg** látható. A jobb oldalon láthatja, hogy milyen felbontással készült a fotó, és a készített összes felvétel számát:





Használja a jobb gombot ► (09) vagy a bal gombot ◀ (08) a felvételek megtekintéséhez.



Ha az utolsó felvétele egy videó, akkor például a **MOVI0001.avi** jelenik meg az LCD-kijelző tetején (16), a jobb oldalon pedig a videó felbontását és a rögzített felvételek számát láthatja. A kijelző közepén megjelenik a lejátszás szimbólum .

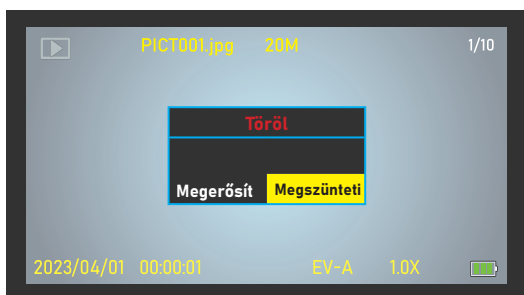
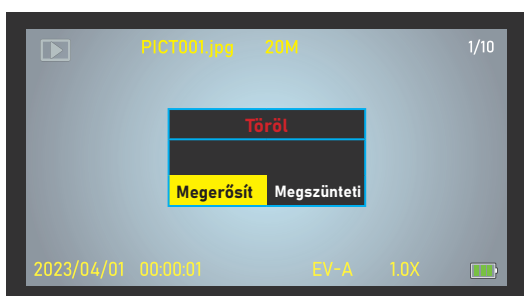


A videó lejátszásához nyomja meg az **OK gombot (07)**.

06.10 Fájlok törlése

A felvételek törléséhez először lépjen **lejátszás módba a 06.9 fejezetben leírtak szerint**. A jobb gombbal  (09) vagy a bal gombbal  (08) görgessen a törölni kívánt felvételhez.


Nyomja meg a menü gombot **M (05)** körülbelül 2 másodpercig. A jobb  (09) vagy bal  (08) gombbal válassza ki a törlés **Megerősít** vagy **Megszünteti**. A kiválasztott opció sárga színnel van kiemelve. Nyomja meg az **OK gombot (07)** a választás megerősítéséhez.



06.11 A felvételek átvitele számítógépre

A fénykép- és videófelvételek számítógépre való átviteléhez csatlakoztassa az éjjellátó készüléket a számítógéphez/notebookhoz a mellékelt USB-kábellel, és nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (04). Alternatív megoldásként távolítsa el a micro SD memóriakártyát, és olvassa ki a felvételeket egy megfelelő micro SD kártyaolvasóval a számítógépén/notebookján.

06.12 Az elem töltöttségi állapotának kijelzése

Miután bekapcsolta az éjjellátót a be-/kikapcsoló gombbal (04), az elem állapotjelzője megjelenik az LCD-kijelző (16) jobb alsó sarkában . Ha az akkumulátor túl gyenge, az éjjellátó készülék leáll, és az LCD-kijelzőn (16) az **„Alacsony akkumulátor”** felirat jelenik meg. Töltse fel az éjjellátó készüléket a 05.1. fejezetben leírtak szerint.

06.13 Kikapcsolás

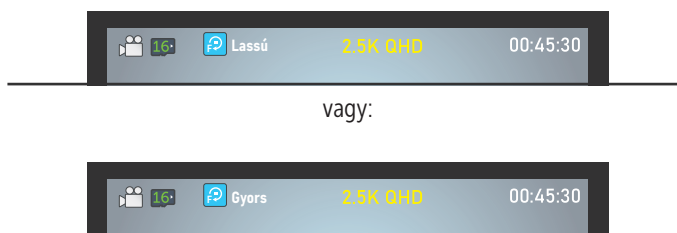
Használat után kapcsolja ki az éjjellátó készüléket. Ehhez tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot (04) **kb. 2 másodpercig**.


07 | ALAPÉRTELMEZÉSEK MÓDOSÍTÁSA

A beállítások Ön céljainak megfelelő beállításához kapcsolja be az éjjellátó készüléket, és tartsa lenyomva a menü gombot **M** (05) kb. **2 másodpercig**, amíg meg nem nyílik a készülék menüje. A jobb gombbal ► (09) és/vagy a bal gombbal ◀ (08) navigáljon a kívánt almenübe. Nyomja meg az OK gombot (07) az almenü megnyitásához és szerkesztéséhez. A kiválasztott almenü **sárga háttérű**.

A gyári beállításokat * jelöli.

Almenü	Magyarázatok	Beállítások
Képfelbontás	Válassza ki a kívánt képfelbontást .	3MP (2368 x 1328 Pixel)
		5MP (2992 x 1680 Pixel)
		8MP (3760 x 2112 Pixel)
		10MP (4208 x 2368 Pixel)
		20MP * (6128 x 3456 Pixel)
		25MP (6736 x 3792 Pixel)
		30MP (7328 x 4128 Pixel)
		40MP (8000 x 4752 Pixel)
Önidőzítő	Válassza ki azt a késleltetési időtartamot , amely után aktiválni szeretné az éjjellátót.	Ki *
		2 másodperc
		5 másodperc
		10 másodperc
Fénykép sorozat	Válassza ki, hogy az éjjellátó készülék egyetlen képet (=Ki) vagy 3 fényképes képsorozatot készítsen-e.	Ki *
		3 fénykép
Videó felbontás	Válassza ki a kívánt videó képfelbontást .	720P (1280 x 720 Pixel)
		1080P (1440 x 1080 Pixel)
		1080FHD (1920 x 1080 Pixel)
		2.5K QHD * (2560 x 1440 Pixel)
Videó felvétel (Dauerschleife)	Itt veheti fel a végtelenített videókat (Loop Recording). Miután kiválasztotta a videó hosszát és elindította a felvétel videó módban (lásd a 06.8 fejezetet), az éjjellátó készülék egymás után rögzíti a kiválasztott hosszúságú videókat. ▶ MEGJEGYZÉS Az éjjellátó készülék addig rögzíti a videókat, amíg Ön manuálisan le nem állítja a videofelvételt!	Ki *
		1 perc
		2 perc
		3 perc
		5 perc
		10 perc
Videó sebessége	A normál sebesség mellett lassított (4x lassabb) vagy time lapse (4x gyorsabb) videókat is rögzíthet. Kijelzés az LCD kijelzőn (16):	Normál *
		Lassú
		Gyors



Untermenü	Erläuterungen	Einstellungen
Időbélyegző	Válassza ki, hogy a dátum és az időpont szerepeljen-e a fotókon és a videókon.	Be *
		Ki
Fényerősség	Állítsa be a kijelző fényerejét .	1 - 8*
Készenlét	Válassza ki azt az időtartamot, amely után az éjjellátó készülék készenléti üzemmódba kapcsoljon, ha ezen időn belül nem használja a készüléket.	Ki
		1 perc
		2 perc *
		3 perc
Auto Power Off	Válassza ki azt az időtartamot, amely után az éjjellátó készüléknek automatikusan ki kell kapcsolnia , ha ezen időn belül nem használja.	Ki
		1 perc
		3 perc
		5 perc *
Nyelv	Válassza ki a kívánt nyelvet a kamera menüjéhez.	English
		Deutsch *
		Français
		Italiano
		Español
		Čeština
		Dansk
		Suomi
		Nederlands
		Magyar
Svenska		
Formázás	Ez a funkció törli az összes fájlt a microSD-kártyáról , és újraformázza a kártyát  MEGJEGYZÉS Formázás előtt feltétlenül győződjön meg arról, hogy a microSD-kártyán nincsenek már olyan fájlok, amelyekre még szüksége van!	Megszünteti
		Formázás
Dátum /Idő	Állítsa be az aktuális dátumot ÉÉÉÉ/HH/NN formátumban és az időpontot .	Példa: 2023 / 07 / 15
		Példa: 07 : 34
Gyári beállítás	Gyári beállítások visszaállítása. A gyári beállítások a dátum és az idő kivételével visszaállíthatók.	Megszakítás
		Mege erősítés
Változat	Megjeleníti az éjjellátó készülék szoftververzióját . Itt semmilyen beállítás nem lehetséges.	

08 | TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Ne tisztítsa benzinnel, vagy agresszív tisztítószerekkel a készüléket. A készülék külső alkatrészeinek tisztítására egy szőszmentes, kissé benedvesített mikroszálas törölkendő használatát javasoljuk. Tisztítás előtt távolítsa el az elemeket. Használaton kívül helyezés esetén a készüléket pormentes, száraz és hűvös helyen tárolja. **A készülék nem játék – gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tárolja. A készüléket háziállatoktól elzárt helyen tartsa.**

09 | MŰSZAKI ADATOK

Kijelző	3 colos LCD színes kijelző
Képezékelő	CMOS
Fényerő kijelző	9 fokozatban állítható
Infravörös világítás	IR LED 3 W, 850 nm 3 fokozatban állítható
A képek	nappal színesek, éjszaka fekete-fehérek
Látótávolság kb.	300 m nappal / 150 m éjjel
Látószög kb.	10°
Nagyítás	8x digitális zoom
Felvételi lehetőség	Kép/videó hang nélkül
Képfarmátum	JPG
Képfelbontás	40MP, 30MP, 25MP, 20MP, 10MP, 8MP, 5MP, 3MP
Videóformátum	AVI
Videófelbontás	2,5K QHD, 1080 Full HD, 1080 HDV, 720HD
Memóriakártya	micro SD/SDHC/SDXC 4GB - max. 128GB- ig (nem tartozék)
Áramellátás	1x 18650 Li-Ion akkumulátor 3,7V 2.500 mAh (tartalmazza)
Töltő aljzat	USB-C
Üzemidő kb.	nappal 10 óra/4 óra infravörös megvilá- gítással
Menünyelv	DE, GB, FR, ES, IT, CZ, DK, FI, HU, NL, SE
Állvány csatlakozás	1/4"
Készülékház	ABS
Üzemi hőmérséklet	-30° - +55° C
Szín	fekete
Méret kb.	13 x 13,5 x 6,3 cm
Súly kb.	300 g

A DÖRR GmbH fenntartja az előzetes értesítés nélkül történő műszaki módosítások jogát.

10 | CSOMAG TARTALMA

- 1x Éjjellátó készülék IR-QHD
- 1x USB-C adat- és töltőkábel
- 1x Hordszíj
- 1x Táská
- 1x Biztonsági útmutatások

11 | ÁRTALMATLANÍTÁS, CE-JELÖLÉS

11.1 ELEM/AKKUMULÁTOR ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemek és akkumulátorok egy áthúzott szemeteskonténer jellel vannak ellátva. Ez a szimbólum arra utal, hogy a lemerült akkumulátorokat, vagy elemeket, amelyeket már nem lehet feltölteni, tilos a háztartási hulladékba dobni. A régi elemek káros anyagokat tartalmazhatnak, amelyek károsíthatják az egészséget és a környezetet. A törvény Önt mint végfelhasználót kötelezi a használt elemek visszaszolgáltatására (Akkumulátor törvény 11.§, Elemek és akkumulátorok hulladékára vonatkozó termékfelelősséget újraszabályozó törvény). Az elemeket a használatuk után ingyenesen leadhatja a vásárlás helyén, vagy a közvetlen közelben lévő gyűjtőhelyeken (pl. települési gyűjtőhelyek, vagy kereskedés). Az elemeket postai úton visszaküldheti az eladónak.

11.2 WEEE ÚTMUTATÁS

A 2003 február 13-án európai törvényként hatályba lépett WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) irányelv átfogó változást hozott az élettartamuk végét elért elektromos készülékek ártalmatlanításában. Ennek az irányelvnek az elsődleges célja az elektronikai hulladékok keletkezésének elkerülése és egyidejűleg az újrahasznosítás és az újbóli használat más formáinak elősegítése révén a hulladék mennyiségének csökkentése. A terméken és a csomagolásán látható WEEE logó (hulladéktároló konténer) arra hívja fel a figyelmet, hogy terméket tilos a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ön felelős azért, hogy az összes élettartama végét elért elektromos és elektronikus készülék a célra alkalmas gyűjtőhelyeken kerüljön leselejtezésre. Az elektronikai hulladékok szelektív gyűjtése és újrahasznosítása elősegíti a természeti erőforrások takarékosabb használatát. Továbbá az elektronikai hulladékok újrahasznosítása hozzájárul a természet és ezzel az emberi egészség megőrzéséhez is. Az elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanításáról, újrahasznosításáról és a gyűjtőhelyekről további információkat a helyi önkormányzatoknál, hulladékkezelő vállalatoknál, a szakkereskedésekben és a készülék gyártójánál kaphat.

11.3 A CSOMAGOLÁS ÁRTALMATLANÍTÁSA

A csomagolást a típusnak megfelelően ártalmatlanítsa. A papírlemezt és kartonpapírt tegye a papírhulladék-gyűjtőbe, a fóliát pedig az újrahasznosítható anyagok gyűjtőjébe.

11.4 ROHS MEGFELELŐSÉG

Ez a termék megfelel az elektromos és elektronikus készülékekben és ezek változataiban használt bizonyos veszélyes anyagok korlátozását megcélzó európai RoHS irányelvnek.

CE 11.5 CE-JELÖLÉS

A termékre nyomtatott CE-jelölés megfelel a hatályos EU normáknak és azt jelenti, hogy a termék megfelel az erre a termékre vonatkozó összes EU irányelvnek.

DÖRR Éjjellátó készülék IR-QHD

Cikkszám. **490334**

Made in China

DÖRR GmbH

Messerschmittstr. 1

D-89231 Neu-Ulm

Fon: +49 731 970 37 69

hello@doerr.gmbh

<https://www.doerr-outdoor.de>